

A TENGERPART

Társadalmi, közgazdasági és tengerészeti napilap.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Riva Szápáry, Adria-palota.

Telefon 224. szám.

Előfizetési ár:

Egész évre . . . 24 kor. Negyedévre . . . 6 kor.
Félévre . . . 12 kor. Egy hónapra . . . 2 kor.

Egyes szám ára 8 fillér.

HIRDETÉSEKET

kiadóhivatali mérsékelt áron számít.



Hivatalos hirdetések 6 hasábas petit serja 30 fillér.

LEGUJABB.

— Táviratok és telefon-hírek. —

A kormányválság.

Andrássy Gyula gróf a királynál.

Budapest, febr. 3. Tisza István gróf miniszterelnök tegnap meglátogatta Andrássy Gyula grófot és közölte vele a király meghívását. Andrássy Gyula gróf a meghívás következtében tegnap délután az öt órai vonattal Bécsbe utazott, hol a király ma délután kihallgatáson fogadja.

A kormány lemondása.

Budapest, febr. 3. Tegnap délután minisztertanács volt, amelyen Khuen-Héderváry Károly gróf, ő felsége személye körüli miniszter kivételével, aki Bécsben van, az összes miniszterek résztvettek. Az összes jelenvolt miniszterek aláírták a kabinet lemondó kérvényét, amelyet Tisza István gróf miniszterelnök tegnap este Bécsbe vitt, hol a király további rendelkezéseit bevárja.

Bécs, febr. 3. Tisza István gróf miniszterelnök ma délelőtt fél óra hosszat tartó magánkihallgatáson volt a királynál, kinek átnyújtotta a kormány írásbeli lemondását. A király megbízta a kabinetet az ügyek ideiglenes továbbvezetésével.

Khuen-Héderváry Károly gróf, ő felsége személye körüli miniszter tegnap kihallgatásával kapcsolatban félhivatalosan jelentik, hogy e kihallgatáson kizárólag a felség személye körüli miniszterium hatáskörébe tartozó ügyek tétettek szóvá, a melyek a válság folyamán is elintézendők.

Néhány lap Pejacsevich gróf horvát bán kihallgatását is összeköttetésbe hozta a magyar kormányválsággal, de ezzel szemben illetékes helyről jelentik, hogy a bán kihallgatása egyedül a horvát államhivatalnokok fizetésrendezésére vonatkozó törvényjavaslat ügyében történt.

Andrássy Gyula grófot a király ma csak a későbbi délutáni órákban fogja fogadni. Politikai körökben e kihallgatáshoz nagy várakozásokat fűznek.

Khuen-Héderváry Károly gróf miniszter a távozó kabinet bucsukihallgatásáig a király rendelkezésére Bécsben marad. Tisza István gróf és Andrássy Gyula gróf még ma visszatérnek Budapestre.

Tisza ellenzékbe megy.

Budapest, febr. 3. A szabadelvű pártkör tegnap este igen népes volt. Megjelent a körben Tisza István gróf miniszterelnök is. Szóba került egyebek közt a Magyar Nemzet tegnapi vezércikke is. Tisza István gróf kijelentette, hogy a kérdéses cikk nem egészen helyesen értelmezi az ő véleményét. Neki ma is az a felfogása, hogy a szabadelvű

pártnak az új kormányval szemben az ellenzéki padokon kell kritikát gyakorolnia.

A képviseléválasztások végleges eredménye.

Budapest, febr. 3. A képviseléválasztás most már mind a 413 választókerületben megtörtént. Tizennégy kerületben pótválasztás, öt kerületben pedig új választás lesz. A pártok számaránya most a következő: Megválasztottak 151 szabadelvű, 160 függetlenségi, 27 disszidens, 24 néppárti, 13 ujpárti, 10 pártonkívüli és 9 nemzetiségi képviselőt, vagyis 151 kormánypártival 234 ellenzéki és 9 nemzetiségi képviselő áll szemben.

Uj választás Szegeden.

Szeged, febr. 3. Tallián Béla földmívelésügyi miniszter, akit Török-Kanizsán is megválasztottak, szegedi mandátumáról lemond, minélfogva Szegeden új választás lesz. Az ujpárt ismét Bánffy Dezső bárót fogja fölléptetni, aki vasárnap Szegedre érkezik.

Pótválasztás Kis-Becskereken.

Kis-Becskerek, febr. 3. Az itteni választókerületben a pótválasztást Steiner Ferencz függetlenségi és Mayer Károly szabadelvű jelölt közt február 10-ikére tűzték ki.

„A TENGERPART” TÁRCZÁJA.

Laerymae rerum.

Irt: *Giovanni Verga.*

Az átellenes ház ablakának a keretében ott lehetett látni mindig a kis lámpát, amely égett egész éjjelen át, végig a hosszú télen, még márcziusban is, amidőn a hűvös tavaszi hold szétöntötte fehér fényét a csöndes ház homlokzatán. Sárga volt a szoba, ablakán szegényes, átlátszó kárpit lógott. Mögötte olykor fekete árnyékok mutatkoztak, meg ismét elenyésztek sebtiben.

Esténként, egyazon órában világosság bolyongott szobáról-szobára egészen a sárga helyiségig, ahol fényesebben ragyogott az ágy közelében, amelyet körülvettek ama sietős alakok. Azután megint elsötétedett a ház és elárvultnak látszott az utca nagy csöndjében. Csak néha ütött larmát valami részeg, avagy zörrentette meg az ablakot egy-egy elrobogó kocsi, mire kémlelve huzódott az ablakhoz valamelyik néma, bús árnyék, majd az is eltűnt.

Napközben szinte titokzatosan bámészkodtak mind a zárt ablakok. A sárga szoba erkélyén székfű-tő állt, amely szélben, esőben ápolatlanul fonnyadozott a nedves falon. A kapu elé napnyugtakor kis kocsi érkezett,

aggodalmasan lesték már az ablakmögötti sápadt arcok; odabent lótas-futás támadt s a világosságot fényes nappal folyújtották a magános szobában. Az utolsó látogatás, amire befordult a kocsi a félreeső kis utcában, rövidebb volt, mint a megelőzők. Egy hófehér hajú aggastyán szánakozva ingatta fejét, lépőfélben a kocsi lépcsőjére, közben válaszolt valamit egy horpadtarczu, fiatal leánynak, aki könyörgő arcczal, kéztördelve kísérte le a kapuig; ez is a fejét szinte gépiesen rázta s tágranyított szeméit csaknem eszelős nézéssel emelte az öregre. Miután pedig eltávozott, zsebkendőjébe rejtette arcát és újra belépett a kapun.

Enyhe, langyos tavaszi este volt. Az utcáról felhangzott valami új dallam: csacska, szerelmes fehérnép énekelt a holdvilágon. A ház első emeletén, dús brokát-kárpit mögött, az „Angot asszony” keringőjét játszotta valaki. Utóbb csengettyűszó közeledett a kihalt utcában, valamint a szentséget kísérő hívők léptei és mormogása; a szomszédok odasiettek, gyertyával a kezükben letérdeltek, s a tömeg igyekezett a kapuhoz; a két ingadozó lámpasornál látszott, hogy mind a két szárnya ki van tárva. A szegényes városnegyed valamennyi ablaka — nagy idő után ma először — világossá lett ez ünnepies alkalomra, míg a házba idegen emberraj toladott befelé. Bizonytalanul pislogó viaszgyertyákkal, amelyek eljutottak egészen a sárga szobáig,

Miután ezek is mindannyian újra távoztak, a ház még tovább fényeskedett, elhagyatva, szomorúságos ünnepi hangulatban. Csak néha mutatkoztak a megszokott árnyékok, amint nagy sietségükben fejvesztve szaladgáltak idestova.

Ugy rémlett e kései óra mélyeséges csöndjében, hogy kétségbeesett fohások, elfojtott sóhajok hangzanak a fehér holdfényben csilámló ablakok mögött és könyörgő mozdulatok karok emelkednek a tiszta ég felé. A lófutókás erkélyen egyszerre csak nótára fakadt egy csalogány és rabságát feledve, ábrándozott az ő erdő-hazájáról.

A magasban a toronyóra lassan és méltóságosan ütötte a negyedeket.

A gyászosházra is ránehezedett immár az éjszaka sulyos hallgatása. A lámpa még egyre égett a csöndes szobában. Csak a vigasztalan árnyak sürögtek gyorsabban és csüggedtebben, a szögletben pedig, ahol esténként fényesebb szokott lenni a világosság, most két halotti láng égett. Éjfeltájban kopogás hallatszott a kapun s a szobában élénkebbé vált az élet. Majd bús, tétova várakozásba tornyosult minden. A hold sávokat vetett a földre, kialudt minden fény. A zuzmára rácsapódott az ablakok üvegére. A félhomályban egyszerre bajlódó futkosás támadt, dult lelkű, zilálthaju emberek vesződése, becsapódott egy ajtó. Azután a teljesen elsötétült ház homlokzatából tovább szórta világosságát a sárga szoba.

Az orosz forrongás.

A csár enged.

London, febr. 3. A *Daily Telegraph*-nak jelentik *Szent-Pétervárról*: Legközelebb oly csári ukáz fog megjelenni, amely *Oroszország Magna chartájának* nevezhető. Az ukáz megvalósítja a kívánt reformokat és felszólítja a népet, hogy a Witte miniszterelnök által javasolt módon vegyen részt a kormányzásban. Holnap vagy holnapután szabadon bocsátják mindazokat, akiket a legutóbbi zavargások miatt tartóztattak és kihirdetik a sajtószabadságot.

Gorkijt szabadon bocsátották.

Lemberg, febr. 3. *Szent-Pétervárról* jelentik, hogy *Gorkijt*, a hírneves író, tegnap a csár parancsára szabadon bocsátották. Hír szerint *Gorkij* érdekében maga a csárné vetette magát közbe, mert családja köréből, a darmstadti udvarból levelet kapott, amelyekben tudatták vele, hogy *Gorkij* letartóztatása egész Európában óriási felháborodást keltett.

Ujabb zavargások.

Varsó, febr. 3. Itt újabb zavargások voltak. A zavargók számos boltot kifosztottak. A rendőrség és katonaság nagy vérengzést vitt végbe a zavargók között. *Hatszáz ember elesett és ezernél több megsebesült.* Az elesettek temetése katonai fedezettel ment végbe.

Varsó, febr. 3. Tegnap kezdődött a temetőben a zavargások alkalmából megölték azonosítására. A holtakat azzal a feltétellel adták át a hozzátartozóknak, hogy a temetést mindjárt megtartsák. Huszonnyolcz halottat nem lehetett azonosítani.

A környéken levő falvakban megkezdődött a sztrájk és nagy fosztogatások voltak. Először az oroszok, azután az orosz zsidók üzleteit fosztották ki.

A virradat nedvesen, fakón állott be. Nagy idő után újra kitaró a sárga szoba ablaka s az ágy fejénél mozdulatlanul égő gyertyapár is látszott. Idegenek jöttek-mentek utóbb, akik közömbösen léptek a szobába, kezökben a kalapjukkal. Egyikük szivarra gyújtott az ablaknál és kihajolt, hogy megszagolja a hervadó székfűt: betegéhez vagy rabéhoz volt hasonló az ábrázata, erősnövesü szakáll nyoma kéklent a képén.

Ettől fogva zárva maradt az ablak s éjjelente sötétben állott; a többi ablak megnyílt minden reggel, hogy a későtavaszi levegőt behozzassák. Esténként már fekete ruhás leányok is megjelentek az ablaknál s félénken és némán hallgatták az új dalt, a zongorázást és a szomszédok locsogását.

Egy szeptemberi reggelen kinyitott valamennyi ablak, üresek lettek a szobák, még a sárga is, amelyet megfosztottak színehagyott fehér kárpitjától, a fal ama helyén pedig, ahol azelőtt az ágy állott, sötétsárga folt lőn láthatóvá. Az éjszaka csöndjében elszállították az egész berendezést s ezzel együtt a rejtőző kis család is távozott. Egy vén szolgáló éppen visszajött a székfűt, amikor a háziur káromkodva vizsgálta a kőművesekkel minden zugot, szögletet. Rámutatott a foltokra, a sérült téglakra és megvetően köpött egyet, úgy hogy az öreg asszony fejekonyultan lopózott el, a székfűtöt ereklyeként cipelve a negykendője alatt.

A kőművesek nekiláttak a vakaró, kopogó munkának. Reggeltől-estig riszált az asztalos fűrésze. Nagy állványt ütöttek össze az utolsó szobában, a deszkák réseim át meglátszottak a

Krakó, febr. 3. *Mlava* közelében az orosz-porosz határon a forradalmárok fel-tartóztattak egy vonatot és a vasuti forgalmat teljesen megakasztották.

A *Naprsod* az orosz-lengyelországi szocialista párt kiáltványát közli, melyben a párthoz tartozókat felszólítják, hogy ne vegyenek részt a fosztogatásban és a csőcselék más kihágásaiban.

A háboru.

Szent-Pétervár, febr. 3. *Kuropatkin* tábornok jelenti egy tegnapi táviratában: Öt órakerreggel néhány japán zászlóalj megtámadta *Paitaise* falut. *Csapataink* az ellenséget visszaverték. Részünkről elesett három közkatona, három altiszt megsebesült. A nap folyamán tüzérsegünk a *Sandeputtól* délkeletre eső japán hadállást ágyuzta.

Csifu, febr. 3. Tegnap két gőzös érkezett ide nyolczszáz orosz meneküléssel.

Elfogott magyar hajó.

London, febr. 3. A Reuter-ügynökségnek jelentik *Tokióból* tegnapi kelettel: *A Siam magyar gőzöst*, amely *Cardiffből* szénrakományval *Vladivoszto*kba tartott, a japánok *Hokaido* közelében elfogták.

(Az elfogott hajó a keleti tengerhajózási társaság tulajdona. A szerk.)

Leégett bányatelep.

Turócs-Szentmárton, febr. 3. A kőmőzbányai *Ludovika-bányatelep* kigyuladt és teljesen leégett. Elpusztult az egész felszerelés az összes épületekkel. A bányászoknak még a ruhájuk is odaégett. A tüzet nem lehetett megközelíteni, mert az égés helyén robbanóanyagok is voltak felhalmozva.

sárga papír lógó rongyai. Később mázolók és kárpitosok jöttek; akik egy hónapja elköltöztek innen: azok az emberek most, e barátságos, ujmazu falak között rá nem akadtak volna gyötrelmes óráik emlékére. A lámpa megint éjjelszámra égett az egyszeri sárga szobában, a csipkés kekselyem kárpitok mögött egymást kerülgető, kergetőző árnyékpár olvadt össze lágy hullámvonalakban egyetlen árnyékká; némi reggelen, ha meglöbent kissé az ablaki szövet, pirosarcu szőke fejecske simult egy nevető, barna fejhez. A szomszédoszobából nagy, aranyrámájú tükör látszott ki, mely egy rózsaszínernyős lámpa fényét sugározta vissza, olykor meg vidám zongoraszó hallatszott ki az éjjeli eső zuhogásából. Mire megjött a tavasz és a csalogány a zöldelő erkélyen, a leány nép meg a holdvilágon rágyújtott a nótázásra, pillangómódra illant el a szerelmespár s többé nem is mutatkozott.

Szeptemberben ábrázatot cserélt a lakás: a kék szobába nagy hívesi ágy került, amely tisztelen szellőzött a kitért ablakoknál minden reggel. Ettől fogva estig gyerekzsivaj verte föl a házat, vitított az ujszülött, akit az ágy lábánál csittitgatott anyja. Este megjött a férj, kedvetlenül és fáradtan s kiveszekedte magát az asszonnyal, meg a gyerekeivel. Azután leült görnyedni a takaratlan asztalon heverő számadasai fölé, a pislogó lámpa bágyadt világánál. Korán reggel sietős lépésben távozott. Egyszer-máskor heves csöngetés hangzott a benyilóból, mire az anya hamar bezárkózott a hálószobába és a kára tevé mutatóujját, integetett fiának: mondja, hogy nincs itthon. A gyermek hosszabb szóváltás után

Fölmentett vasutas.

Budapest, febr. 3. *Veress* Sándor államvasuti ellenőrt az ügyészség a vasuti sztrájkból kifolyólag lázítás büntette miatt helyezte vád alá. A pör mai tárgyalásánál a tanúk kihallgatása után a királyi ügyész a vádat elejtette s a törvényszék a vádlott ellen a további eljárást megszüntette.

Veszedelemes sztrájk.

Páris, febr. 3. Az Edison-társaság munkásai — mely társaság a város nagy részét villamos világítással látja el — elhatározták, hogy ma sztrájkba lépnek. A hatóság felszólította a szinigazgatókat és a vendéglősöket, hogy elővigyázati rendszabályokat alkalmazzanak. A rendőrség megtette a szükséges intézkedéseket, hogy a sztrájkoló munkások a villamos vezetékeket el ne vágassák.

Előfizetési felhívás.

Február hó 1-vel új előfizetést nyitottunk lapunkra.

„A Tengerpart” ünnep és vasárnap kivételével naponként délután hat órakerreggel alább hat—nyolcz oldalnyi terjedelemben jelenik meg.

Előfizetési árak.

Helyben házhoz hordva, vagy vidékre postán küldve:

Egész évre 24 korona.
Fél évre 12 „
Negyedévre 6 „
Egy hónapra 2 „

Egyes szám ára 8 fillér.

Előfizetést bármely naptól kezdve fölvesz.

„A Tengerpart” kiadóhivatala,

Fiume, Riva Szápary, Adria-palota.

KÜLÖNFÉLE.

— **Olvasóink figyelmébe.** Lapunk egyes példányai mindig kaphatók az *Ivanich-féle* hírlapelárusító üzletben, *Via Riva 6. szám* és a *Corsia Deak 34. szám* alatt levő dohánytözsdeben (a Hungári-szálló és a Csizmás-féle fióközlet között.)

visszatért anyjához, aki mohón hajtotta előre a fejet, miután az ajtó akkora erővel vágódott be, hogy megrezdült bele a csengő; az ember pedig, aki olyan haraggal távozott, kiált az utcára fürkészni a csukott ablakokat. Néha mégis kénytelen volt szegény asszony arra, hogy mutakozzék és csillapítsa hirtelen látogatóját, aki nagy kézlejtéssel iparkodott boldogulni. A tárt ablakoknál az egész szomszéd-ság ekaratlan tanuja lett gyermeklármának, szülő-czivódásnak.

Egyszer déltájban zsiroskalapu öreg emberke érkezett iratcsomóval a hóna alatt, nyomában két rosszul öltözött férfi, akik atkutattak mindent és nagyhamar teleírtak egy egész rakás papírt. A kis család busan öndöngött utánuk szobáról-szobára. A holmit elcipelték, a megmaradt kevés jószágot pedig fölrakták egy talyigára, mely után elszontyolodva ballagott a familia: elül az apa, kezében esernyőjével, nyomában a felesége, karján a csecsemő, hátul a többi gyerek. Fő se pillantottak az ablakokra, melyek ezental hónapszámra tárványitva állottak éjjel-nappal, akárcsak szabadulni akart volna a háziur az odarekedt nagy nyomor szagától.

Később megint elegáns butor és dus kárpit került a lakásba. Zsivaj, czivódás nem hallatszott immár, boldog nyugalom telepedett meg odabenn; olyanforma volt, mintha magától gyulna ki a lámpafény még a bágyadtvilágítású kékszobában is. Ember nem látszott, csupán késő éjszaka bukkant elő egy fej, a mely félénken bámult le az utcára; majd halkán és óvatosan bezárult a zsalu, arany-szőke hajzatról verődött vissza a réseken ki-

— **A kormagyar.** A városi színházban tegnap este rendezett első álarcos bál emlékezetes marad nemcsak a tánczkedvelő közönség körében, hanem mindnyájunk között, akik Fiume olasz és magyar nyelvű lakossága közt a testvéri jó viszonyt ápoljuk és egyre bensőbbé tenni törekszünk. Valóságos tüntetés volt ezen a bálon az olasz-magyar testvériség mellett. A bál egyébként is fényesebben sikerült, mint valaha. A színházat zsufolásig megtöltötte az előkelő közönség. Szébbnél-szebb elegáns maszkok egész serege tette színessé és szemet gyönyörködtetővé a pezsgő, eleven sokaságot. A páholyok mind el voltak foglalva. Az első négyest körülbelül száz pár tánczolta. Kevéssel tizenegy óra után, midőn a *Sperber* által dirigált zenekar egy keringőt kezdett játszani, egyszerre fölzugott mindentől a kiáltás: „Kör! Kör!” A zenekar rögtön eleget tett a közönség óhajlásának és rázendített a *kormagyarra*, amelyet szünni nem akaró, lelkesült *evviva* és *eljen* kiáltásokkal és tapsokkal fogadott az egész közönség. E szépséges magyar táncz újabb fölkarolásának jelentősége pedig abban rejlik, hogy már évek óta, mióta a viszony az olaszok és magyarok között elhidegült, valósággal számüzve volt ez a táncz a fiumei olaszok köréből. Most ime újra megtartotta diadalmas bevonulását olasznyelvű testvéreink köze, mint újabb bizonyosága annak, hogy a régi jó viszony Fiume olasz és magyar lakossága között ismét helyreállott.

— **A téli hajóraj a Levanteban.** A téli hajóraj, a mely a *Habsburg*, *Árpád* és *Babenberg* tornyoshajókból, az *Aspern* és *Szigetvár* cirkálóhajókból és a *Satellit* torpedóhajóból áll, Pólából elindult a Levanteba. A hajóraj Albánia, Görögország és Kis-Ázsia nagyobb kikötőit, köztük Szalonikit és Szmirnát fogja érinteni. Az utazás körülbelül három hónapig fog tartani. Májusban a hajóraj Fiuméba, Triesztbe és a dalmáciai kikötőkbe fog ellátogatni. A hajóraj szíemuszovai *Pietruszki*

szűrődő világosság és fénycsikok vetődtek az átellenes falra. Pár perc múlva vigyázatosan siető léptek hallatszottak az utcán, a szőke fej árnyéka futólag megjelent a zsálu mögött és becsukódott az ablak...

Egy este hirtelen fenyegető csengetés hangzott a mély csend közepette. Arnyékok látszottak elegyedni a kárpiton és gyors egymásutánban világosodtak meg a szobák. Erre nagy várakozás hallgatása következett, amelyből egyszerre az iszonyat ordítása és a bőszültség hörgése tört ki.

Ablakukhoz tódultak a szomszédok, lámpással a kezükben. De azalatt már újra elcsön-desült a lakás, a fájdalom, a harag neszét el-tompították a drága szőnyegek, ablak és ajtó-kárpitok. Az ablakok most jóideig zárva állot-tak s mire kinyitásokra került a sor, kőmű-vesek mentek a szobákba és rombolni kezdték a házat, hogy az arra vonuló új utcának helyet készítsenek.

A lehordott falak mögül éjjel-nappal ási-tottak a kopár és elhagyott szobák, foszla-dozó tapétájukkal, feltárult sötét kályhaüre-geikkel. A tapétarongyok alól ismét kikandi-kált a sárga papír, nemkülönben előtűnt az ágy helye, a sötét foltok, a kályha fölött a sző-gek, amelyeken az aranyos tükör lógott; a főd-etlen lépcsőházban látszottak az ajtókról fityegő csengetyűdrótok. A szél kavarta oda-benn a port, eső verte a romokat, a nap le-mosolygott a sárga, zöld, kék festésre, éjjel meg hold- és lámpafény osont be megvilágítani az ágyhelyi zsiros foltokat és a rejtelmes boudoir aranyozott virágait, míg a kőműves csákánya apródonként az egész házat le nem rontotta.

Micziszláv ellentengernagy parancsnoksága alatt áll.

— **Esküvő.** *Muth* Aladár fiumei gabona-kereskedő e hó 5-én tartja esküvőjét *Frcund* Margit kisasszonnyal Budapesten.

— **Gyorsirói vizsga.** A Kereskedelmi és magántisztviselők egyesületének igazgatósága által életbe léptetett német gyorsirási tanfolyamon kedden este tartották meg a vizsgát, amelyen jelen volt *Brassoduro* János, az egyesület elnöke is. Három szorgalmas látogatója a tanfolyamnak: *Blühweiss* Gizella, *Iskra* Natália és *Winkler* Jelka kisasszonyok tették le jó eredménnyel a vizsgát. A tanfolyam tanára *Edelenyi Szabó* Lajos, a Kereskedők és iparosok társulatának titkára volt. *Brassoduro* János elnök úgy a vizsgázóknak, mint tanárúknak teljes meglegedését fejezte ki, a tanfolyam látogatói pedig hálájuk jeléül szép ajándékkal lepték meg Szabót. Mint értesülünk, a Kereskedelmi és magántisztviselők egyesülete *gyorsiró-kört* szándékozik alapítani az egyesület kebelében a gyorsírás művelése céljából.

— **Hajók forgalma.** Tegnap délután 4 órakor érkezett ide 52 napi ut után a *Kadia* görög bárka Toulonból. A hajó Lissza előtt elvesztette egyik vitorláját és egyéb kárt is szenvedett, úgy hogy kénytelen volt tatarozás végett Lisszába befutni. — Ma a következő hajók érkeztek kikötőnkbe: A *Vesta* Lloyd-gőzös Triesztből, mely 5000 láda kőolajat fog fölvenni Szaloniki részére és a *Daphne* Lloyd-gőzös, mely 15000 bál dohányt hozott Konstantinápolyból a helybeli dohánygyár számára.

— **A vasutasok tánczestéje.** A *Fiume* máv. altiszi kör ez idei tánczestéjét február 11-én a Deák-szálló termeiben tartja meg. A tánczmulatság ezuttal is igen sikeresnek ígérkezik, amennyiben a város előkelőségei közül máris számosan megígérték megjelenésüket. Egyébként a máv. altiszi kör tánczestéje szoros zártkörű jellegénél és fesztelen otthoniasságánál fogva a legjobb hírnévként örvend. Ezért sikerültek olyan jól, a kör eddig megtartott tánczmulatságai s ez biztosítja az idei tánczest sikerét is. Jegyeiket már többen megváltották, illetőleg szíves adományokat küldtek a kör javára.

— **Munkások jutalmazása.** Tegnap osztotta szét a kereskedelmi és iparkamara helyiségében *Meynier* E. lovag elnök a kereskedelemügyi miniszter által kiutalványozott százszáz koronát kitevő díjakat négy agg munkás, névszerint *Biasi* Mátyás, *Branchetta* György, *Brosich* Mihály és *Lenaz* Lipót között. Az elnök a munkásokhoz rövid alkalmi beszédet intézett, melyben dicsérrel emlékezett meg kitaró munkásságukról. A díjak szétosztásánál jelen volt még *Cosulich* Lajos lovag alelnök és *Duimich* Ferencz kamarai tanácsos.

— **Az amerikai bevándorlás korlátozása.** *Washingtoni* távirat jelenti: A képviselőház bevándorlási bizottsága elhatározta, hogy elfogadja és pártolólág terjesztibe *Adams* indítványát, mely szerint minden költségvetési évben minden külföldi államból legfeljebb *nyolcvanezer embert* engedjenek bevándorolni.

— **Fiume népesedési mozgalmaja januárban.** Az elmúlt január hónapban a fiumei anyakönyvi hivatalban 118 születést, 151 halálózást és 14 házasságot regisztráltak. A halálesetek nagy száma egyenesen megdöbbentő. Csak ritkán történik meg városunkban, hogy a halálózások felülmulják a születések számát. A halálesetek számát a múlt hónapban a városi kórházban elhunyt sok idegen is növelte.

— **Örült a hajón.** A *Carpathia* Cunard-hajón, amely tegnap visszavándorlókkal Nápolyba érkezett, az utazás alatt rémes eset történt. Midőn a hajó az Atlanti tengerre érkezett, egy harmadosztályú utas, *Troiano* Vince Potenzából, hirtelen támadt örülesi rohamában egy hosszú kést ragadott és magát társaira vetve, kétségbeesetten vagdalkozni kezdett. Leírhatatlan rémület keletkezett. A

megtámadottak szétszaladtak, de az örült három kivándorlót megis súlyosan megsebesített. Az egyik, *Gulfo* Oktáv, a szenvedett sérülések következtében kevésbé utóbb meghalt, a másik kettőt, akik életveszélyben forognak, a hajó kórházában ápolják. A matrózoknak csak nagynehezen sikerült a dühöngő örültet lefogni.

— **A postautalványok és a magyar nyelv.** Számos panasz merült föl, hogy a postai utalványokat mindenféle nyelven állítják ki, amiket a postatisztek nem értenek. Ennek következtében a kereskedelmi miniszter elrendelte, hogy a postautalványokon a *szavakkal kiírt összeg az állam hivatalos nyelvén legyen kiírva*, mert csakis így, a postatisztek által értett nyelven ellenőrizhető, hogy az utalványozott összegnek számokban és betűkben kiírt összege megfelel-e egymásnak.

— **Halálos elgázolás.** *Vicevich* Péter, harmincz éves munkás, akit, mint megirtuk, mult vasárnap délután a Via del Belvede eben a *Lenaz* Mihály tulajdonát képező és *Machne* József kocsis által hajtott 62. számú bérkocsi elgázolt, szenvedett sérülései következtében tegnap a városi kórházban meghalt. *Kesathelyi* dr. kórházi orvos a rendőrséghez áttett jelentésében konstatálja, hogy *Vicevich*nek baloldali negyedik bordája eltört, bal tüdőszárnya megsérült és ezenkívül több súlyos külső és belső sérülést szenvedett. *Biasi* rendőrségi hivataliszt és *Vidmar* rendőr-alparancsnok tegnap ez ügyben megindították a vizsgálatot és több tanut hallgattak ki. A tanuvallomások alapján *Machne* ellen megindították a bünyügyi eljárást és az iratokat áttették a királyi ügyészséghez. Ma reggel a hatóság rendelkezése *Vicevich* holttestét felboncolták.

— **Tolvaj lakó.** Mult hétfőn este *Faidiga* Mária via del belvederei lakásán megjelent egy körülbelül 24 éves, közép magas, tisztességesen öltözött fiatalember és német nyelven szobát kért. A háziasszonynak azt mondta, hogy egy deliai fakereskedőczég alkalmazottja. *Faidiga* Mária többi szobája el lévén foglalva, rendelkezésére bocsátotta a fiatalembernek saját szobáját, a melyben egy ruhával telt szekrény állott. Másnap reggel az ismeretlen nyolcz órakor kelt fel és este tért haza, azt mondván a háziasszonynak, hogy szerdán reggel már hat órakor kell felkelnie és az üzletbe mennie. Így is tett. Midőn szerdán este az asszony látta, hogy lakója nem tér haza, bement annak szobájába és konstatálta, hogy a szekrényből több ruha hiányzik. A meglopott asszony feljelentést tett a rendőrségnél, a mely nyomozza az ismeretlent, de eddig eredmény nélkül.

— **A Panama - csatorna építése.** *Washingtonból* jelentik: A képviselőház nemzetközi külkereskedelmi bizottsága elhatározta, hogy pártolólág terjeszti a képviselőház elé Mann képviselő indítványát, mely szerint eltörölendő a Panama-csatornabizottság és ugy a csatornaépítés, mint pedig az Egyesült-Államok igazgatása alatt álló környező terület az elnök kezére adassék.

— **A Campanile fölépítése.** *Venecziából* írják: A Szent Márk harangtornyának újabb fölépítésére felügyelő építési-bizottság jelentést tett az elmúlt évben lefolyt munkálatokról. A régi alap körül 0.21 méter átmérőjű és négy méter hosszú gerendákat vertek be. Ezáltal annyira megerősítették az épületet, hogy 16,000.000 kiló súlyt és négyszögcenti-méterenként négy kiló nyomást elviselhet. A nyilasokat a gerendák között csementtel és kötőmolekkel töltötték be úgy, hogy szilárd alapot létesítettek. Arra egy másik karósort helyeztek és csementtel töltötték be. 1904 folyamán a kiadások 78.914 lirára rugtak, mely összeghez az elmúlt év 36.674 lírával járul. Mindössze 115.588 lírát költöttek el. Valószínű, hogy az alapozás 200.000 líránál többet nem fog fölemészteni.

— **A Kereskedelmi részvénytársaság (Fiume)** 1904. évi mérlegét 100,000 korona alaptőke mellett 6574 korona tiszta nyereséggel zárja. A vállalat tulajdonát képező kávémosó és hántoló-telep ugyanis 40,664 koronát jövedelmezett, úgy, hogy jövedelem-

képen, a kiadások levonása után 13,149 korona haszon maradt, amelyből 50%, vagyis 6574 korona az ügyvivő-igazgató részesedése. A vállalat kintlevősegei árúért 86,298 koronára, árúkra adott előlegekért 78,224 koronára rugnak; a kávéhántoló berendezésének értéke a mérleg szerint 100,000 korona. A tartozások 160,674 koronára rugnak.

— **Országos kereskedelmi és iparbank részvénytársaság** cég alatt, új bank van alakulóban Budapesten, amelynek főcélja: nyílt könyvkövetelések leszámítása és kész-áru-előlegezés. A bank alaptőkéjét eleinte 10, majd meg 5 millió koronára tervezték, azonban sem az érdeklőt szakmáknak, sem a német tőkének az érdeklődését nem sikerült oly mértékben megnyerni, hogy a bank a tervezett dimenzióban létesíthető volna, minek következtében a bankot most már sokkal szerényebb keretben: egyelőre csak egy millió korona alaptőkével alapítják meg. A bank tervezője, **Dobai Aurél** dr. fővárosi ügyvéd, a bank jogtanácsosa lesz, míg az igazgatói teendőket **Fuchs Artur**, a Magyar leszámító- és pénzváltóbank tisztviselője bízott meg. Az alakuló közgyűlést február végén tartják meg.

Idegenforgalom Fiumében.

Ma érkezett idegenek:

Európa szálloda. Hoffmann S. Budapest. — Csátár N. Budapest. — Kende M., Breuer M. Kruzsevác. — Schlesinger dr. Trencsén. — Leibach A. Bácska. — Farkashegyi dr., Vécsey S. Budapest. — Langfelder J. Bécs. — Weisz Ö. Budapest. — Palovitz A. Berlin. — Matolcsai S. Karczag. — Kohn E. Brunn. — Fendler A. Trieszt. — Kladiwo A. Bécs. — Horváthné Budapest. — Dietrichstein J. Belgrád. — Dika M. Szeged. — Mayrhofer Ö. Ungvár. — Enger E., Fuchs E. Budapest. — Lenissi M. Bombay. — Horváth F. Valja. — Raskay R. Budapest. — Lizmann M. Bonyhád. — Lowtherné London. — Atlas J., Wiesmair N. Bécs. — Strasser E. Trieszt. — Weinberger A. Bécs. — Curiel C. Trieszt. — Kreilsheim B. Spalató. — Seemann J. Budapest.

Deák szálloda. Brümel H. Kaunitz. — Kapp Sámuel, Auer Rudolf Bécs. — Fautl S. Melk. — Egger Rudolf Grác. — Zsivkovics S. Temesvár. — Freund A. és neje Bicske. — Halm S. E. Bácsmadaras. — Brucics János Eszék. — Toniatti V. és neje Trieszt. — Schneider H. Grác. — Traiber János Budapest. — Györfly Kornél Bécs. — Kátainé és fia Budapest. — Sumid József Zára. — Pfeifer Leó Fuzsine. — Richter D. és neje Budapest. — Dumitrescu G. Compina (Románia). — Baldauf Rudolf Grác. — Rothfeld L. Budapest. — Hohenlohe hercege Ems.

Lloyd szálloda. Bazzell Domokos Aarati. — Jordán Alfréd Bécs. — Schissendoppler Keresztély, Vierhalter Amália Trieszt. — Epstein Rudolf Zágráb.

De la Villa szálloda. Lekits M. Fehértemplom. — Maller Károly Modrus. — Halnjanac Emil, Moskovics Vilko Zágráb. — Burič Bernát Trieszt. — Biechadeczk Szaniszló gróf Sreszov. — Breuer Albert Fiume. — Meynhas N. Konstantinápoly. — Carvin József Cherso.

Quarnero szálloda. Biagio Ernő Belgrád. — Wittasek Károly, Wolf Gusztáv, Kulmais

György Bécs. — Bonatel Ede Trieszt. — Janovics Mária St.-Martin. — Girzin N.-né Abbázia. — Schätz Hermann Prága. — Lapos Mária Budapest. — Klein Ignác Marienbad.

Kikötőnk forgalma.

Érkezett:

Február 1-én.
Tisza, magyar lobogó alatt, tonnatartalma 708, kapitány Brazzoduro, Marseilleből.
Giuseppina Hardi, olasz lobogó alatt, tonnatartalma 1065, kapitány Arena, Triesztből.

Február 2-án.

Pergamon, német lobogó alatt, tonnatartalma 1272, kapitány Braderig, Hamburgból.

Indult:

Február 1-én.

Moravia, osztrák lobogó alatt, tonnatartalma 2268, kapitány Biloffer, Triesztbe.
Prazattus, osztrák lobogó alatt, tonnatartalma 1648, kapitány Golubovich, Triesztbe.

Február 2-án.

Giacomo P., olasz lobogó alatt, tonnatartalma 2059, kapitány Reboa, Cospoliba.
Tisza, magyar lobogó alatt, tonnatartalma 708, kapitány Brazzoduro, Marseilleba.
Colonial, osztrák lobogó alatt, tonnatartalma 404, kapitány Papale, Cataniába.

Február 3-án.

Dauno, olasz lobogó alatt, tonnatartalma 329, kapitány Morisco, Orionába.
Jason, osztrák lobogó alatt, tonnatartalma 237, kapitány Tomich, Cattaroba.

Vesta, osztrák lobogó alatt, tonnatartalma 1107, kapitány Tarabocchie, Triesztbe.

Albania, osztrák lobogó alatt, tonnatartalma 100, kapitány Castropil, Cattaroba.

Kadia, görög lobogó alatt, tonnatartalma 32, kapitány Panus, Toulonba.

Morea, osztrák lobogó alatt, tonnatartalma 241, kapitány Martinovich, Lussinpiccoloba.

Simeto, olasz lobogó alatt, tonnatartalma 1027, kapitány Mercantini, Palermóba.

Adria

magyar királyi tengerhajózási részvénytársaság tengeri forgalma.

Érkezett:

Andrássy február 2-án Nápolyból Genuába. Tibor január 31-én Fiuméből Rotterdamba. Tisza február 3-án Fiuméből Triesztbe.

Indult:

Szell Kálmán január 31-én Genuából Buenos-Ayresbe. Széchenyi január hó 31-én Messzinából Fiuméba. Adria február 3-án Triesztből Fiuméba. Matlekovits február 3-án Fiuméből Rouenba. Duna február 1-én Antwerpenből Cardiffba. Kolozsvár február 2-án Grimsbyből Newcastleba. Szapáry február 2-án Oranból Gibraltárba. Báró Kemény február hó 2-án átment Gibraltáron Messzina felé.

Tőzsdei árfolyamok.

Értéktőzsdék.

(Zárlatok.)
1905.

február

	2	3
Budapest. Aranyjár.	4 ⁰ / ₁₀₀	K. 118.40
Koronajár.	4 ⁰ / ₁₀₀	98.30
"	3 ¹ / ₂	89.75
Magyar földteherment.	4 ⁰ / ₁₀₀	98.30
Horv. Szlavon.	"	98.50
Tisza-szab.	"	167.—
Osztrák papírjár.	"	99.90
" ezüst	"	100.30
" arany	"	119.50
" korona	"	100.—
Osztrák-magyar bank	"	1630.—
Magyar hitelbank	"	787.— 788.50

Osztrák hitelbank	" 674.—	676.—
Osztrák-magyar vasut	" 645.50	
100 márka	" 117.37 ¹ / ₂	
London vista	" 240.25	
Páris	" 95.60	
20 frankos arany	" 19.08	
100 lira (olasz)	" 95.45	
20 márka	" 23.50	

Bécs. Magyar hitel. K.	787.—	788.50
Osztrák hitel.	" 674.—	676.—
Rimamurányi	" 528.—	
Union-bank	" 556.25	
Magyar államvasut	" 645.—	647.—
Leszám. bank	" —	
Jelzálogbank	" 525.—	
Adria	" 449.—	
Länderbank	" 459.—	
Lloyd	" 707.—	
Török sorsjegy	" 134.10	
Berlin. Osztrák hitel.	" 212.25	213.90

Budapesti árutőzsde.

Uj jegyzés januártól kezdve 100 kilónként.

Buza április	" 19.60	19.66
" május	" 19.40	19.44
" október	" 17.22	17.28
Rozs április	" 15.42	15.42
" május	" —	—
" október	" 13.86	13.94
Zab április	" 14.04	14.08
" október	" 12.24	12.24
Kukoricza	" —	—
" május	" 14.80	14.78
Zsir	" —	124.—
Szalonna	" —	104.—

Newyorki gabonátőzsde.

(Sürgönyjegyzés).

Buza loco	Cent.	—
május	" 116 ³ / ₈	—
julius	" 103 ⁵ / ₈	—
Tengeri	Cent.	50 ³ / ₈
május	" 50 ³ / ₈	—
julius	" —	—
Fuwardij Liverpoolba	penca	1 ¹ / ₈

Gyarmatárak.

Kávé.

Havre Santos good average:

márczius	Frank	47.75	47.—
május	"	48.50	47.75
szeptember	"	49.50	48.75

Hamburg Santos good average:

márczius	Márka	39.25	39.—
május	"	39.50	39.50
szeptember	"	40.—	40.50

Newyork:

Fair Rio loco	Cent.	8 ⁷ / ₁₆	—
január	"	7.05	—
április	"	7.45	—

Czukur.

Prága free Aussig kész. K.	36.50	36.10
" uj	" 26.50	26.30
" free Prága raff.	" 81.—	81.—

Főszerkesztő:

Szemerjai Kovács Zoltán.

Felelős szerkesztő:

Murai Jenő.

Kiadótulajdonos:

„Unio” könyvnyomdai műintézet.

Ezennel van szerencsém a nagyérdemű közönség becses tudomására juttatni, hogy a

Budapesti KOVALD PÉTER és FIA, cs. és kir. szabadalmazott
kelme- és szörme-festő, vegytisztító és gőzmosó gyáranak képviselét az itteni piacoztetn átvetttem.

		-tól -ig		Vegytisztítási árak: -tól -ig		-tól -ig	
Egyszerű selyem ruha	Kor.	5	8	Női tavaszi kabát vagy gallér	Kor.	2	8
Diszes selyem ruha	"	8	12	Bábi belépő	"	2	40
Diszes menyasszonyi vagy estélyi ruha	"	12	30	Férfi öltöny	"	4	5
Selyem blouse	"	1	60	Szalon-, frakk vagy tenisz öltöny	"	5	6
Selyem derék	"	2	40	Felöltő	"	3	5
Szövet ruha	"	5	7	Téli kabát	"	4	8
Szövet ruha selyem béléssel	"	6	10	Selyem vagy bársony mellény	"	1	1
Szövet blouse	"	1	60	Nyári mosó mellény	"	—	60
Szövet derék	"	2	3	1 pár férfi vagy női keztyű	"	—	—
Szövet alj	"	3	6	Bábi keztyű	"	—	50
Selyem alj	"	4	8	Fehér bőrczipő	"	1	20
Egyszerű mosó ruha	"	3	60	Férfi nyakkendő	"	—	20
Diszesebb batizst ruha	"	5	8	Asztal- vagy ágyterítő	"	2	5
Női téli kabát vagy gallér	"	3	10	Vattírozott paplan, szövet vagy selyem	"	3	8

Amidőn ezen újabb vállalkozásomat a. n. é. közönség figyelmébe ajánlom, számos megbízását kérem és vagyok kiváló tisztelettel

Telefon szám 358.

WALDMAN N. Via Ponte 1.

Nemzetközi Varieté
HOTEL SUSAK

Ma és mindennap
Szeczessziós Orfeum

magasabb színvonalu családi műsorral.

GIOVINIS olasz operaduet
Steinau Antal, kitűnő kómikus és mimikus
Blumau Károly, kacagató, ének kómikus.
Schmidt Betti, tiroli énekesnő.
Morgé Károly, complet-énekes.

Miss Annie 3^{1/2} éves

a világ legkisebb cake-walk-tánczosnője.

The two Charleys

eredeti zene bohócok és burleszk művészek.

BLUMAU és STEINAU

tréfás duettekkel.

Cleo Dora, nemzetközi énekesnő

Miss Annie Mirtley, angol tánczornő és énekesnő.

Számos látogatást kérnek

A. Muley

Blumau és Steinau

vendéglős.

igazgatók.

Azonnal kiadó

egy nagy terjedelmes helyiség, a melyben eddig a Kivándorlási iroda volt, a mely 1905. december 31-ig még a helyiség bérlője marad.

Közelebbi felvilágosítással szolgál: Kivándorlási iroda, Via del Pino 8. a városi nyugdíjalap házában.

Bazár „Al Buon Mercato“

R. NEMES

FIUME, VIA FIUMARA 4.

— A legjobb bevásárlási forrás. —

NAGY VÁLASZTÉK.

Mindenemű csipők, gyermekjáték, diszmu-tártyák és utazási ezikkeben.

Fiumei első magyar rizshántoló- és rizs keményítőgyár részv.-ársaság

FIUME.

VÉDJEGY.



Különlegesség

fénykeményítő

táblácskákban.

A vegyi tisztaságért a gyár kezkesedik.

Hivatalnoknő

regisztratura-munkálatokra helybeli nagyobb iroda részére felvétetik. Magyar és német nyelven irt ajánlatok az eddigi működés, kor és családi viszonyok megjelölésével x x 214 jelige alatt e lap kiadóhivatalába intézendők.

Garçon lakás.

Két külön bejaratu, elegánsan butorozott utezai szoba, esetleg fürdő szoba használatlalt két úr részére márczius 1-ére kiadó. Czim a kiadóhivatalban.

HIRDETÉSEK
felvétetnek a kiadóhivatalban.

Budapesti Központi Tejesarnok Szövetkezet fiumei fiókja.

Ezennel bátorkodunk a t. cz. közönség b. tudomására hozni, hogy helyben Via Ciotta 2. szám alatt fióküzletet rendeztünk be, melynek vezetésével **Sándor Imre** urat bíztuk meg.

Naponta friss tejtermékek

ugymint: teavaj, tejjel, túró, továbbá méz és naponta friss teatojás, nemkülönben pasztörizált tej, tejhab és gyermektej állnak a t. cz. közönség rendelkezésére.

Poharanként való kimerése dietetikailag pasztörizált tejnek.

Forró égövi (klimának ellenálló) tej és tejjel dobozokban hajók ellátására nagyban és kicsinyben.

Szives pártfogást kér

a Budapesti Tejesarnok Szövetkezet
igazg. tósága.

Óriási raktár vizáthatlan öltözetekben.

Tisztelettel tudomására adjuk a n. é. közönségnek, hogy

Óriási készruhaáru raktárunkat

„ALLA TORRE CIVICA“

ezég alatt a Corsón (PADER-féle házban) megnyitottuk.

Legnagyobb választék férfi, fiú- és gyermek ruhákban.

Óriási választék paletókban, ulsterekben, felöltőkben, raglanokban, havelokokban nagy felnőttek mint gyermekek részére.

Bel- és külföldi szövetek nagy raktára

mérték utáni öltözetek

számára, melyek a legnagyobb izléssel és olesón készítettnek.

Nagy választék utazó és városi bundákban.

A nagyérdemű közönség keretik, ezen nagy áruház szives meglátogatására, hogy a szolid árakról, melyek minden más hasonló áruházzal versenyezni képesek, meggyőződést szerezhessen.

Óriási raktár vizáthatlan öltözetekben.

Könyvnyomdai
műintézet



Tipografia
artistica

„UNIO“

„Adria“ palota, **FIUME** palazzo „Adria“.

TELEFON 224.

— SZÁLLIT —

minden a nyomdászatba vágó munkát gyorsan, szakismerettel és a legolesőbban.

— ESEGUISE —

prontamente con conoscenza del ramo ed al più buon mercato ogni lavoro tipografico.

Kiválóan étkezhetni

Miklós Lászlónál,
 ki Bártfa fürdőn ösmert jó
 konyháját áthelyezte
Fiume Corso 12. szám
 alatt I. emeleten
 esinosan berendezett helyi-
 ségeibe.

„Gyógyszertár alla Salute“

Dr. A. Mizzan

— Erzsébet téren az Adria palotával szemben. —

„Petrosol“ hajviz biztos hatá-
 sít a fejkorpát, puhítja a hajat és er-
 sít a hajgyökereket, megakadályozza a haj-
 hullást és az őszülést.

Egy üveg ára 2 kor.

„Fenyőerdő illat“. Ezen illatnak széjjel fű-
 vasa által a légszervekre oly kellemes és jó
 hatású fenyő illatot nyerjük. — Desinficiálja
 és ozondússá teszi a levegőt. *Nélkülözhetlen*
minden háznál, különösen beteg- és gyer-
 mekszobákban.

Egy üveg ára 1 kor, 80 fill.

Reform a fűtés terén!

Brikett (Koczkaszén.)

100 drb finom angol szénből sajtolt brikett, házhoz szállítva kor. 1.50
 Kő- és pormentes. A darabszám első pillantásra konstatalható, tehát a
 vevő megrövidítése a mennyiségnél kizárva.

Megrendeléseket elfogad: Rubel M., Corsia Deák; Miletic R., Mercato Coperto és
 Kralj A., Sušak.

Telefon szám 443.

Első Fiumei Brikett-gyár

A egzszebb és leghasznosabb ajándékok.
 Nagy raktár: Alpacca és Chinaezüstökben és Lámpákban.



Karlsbadi és Franziska
 porcellán
 és üveg készletekben.

Mindenemű vezérlők,
 tedők és képerdek
 legolcsóbb árak mellett.

Jacques Weiss veje: WEISZ SALAMON-nál.
 FIUME. Az Adria-palotával szemben.

„Adria“ magyar kir. Tengerhajózási részvénytársaság. - Fiume.

FIUME-NEWYORK

közvetlen összeköttetés Ejszak - Amerikával.

A „Cunard Line“ angol hajózási társaság gőzöseivel. Vezérigazgatóság a magyar korona
 országai részére: „Adria“ m. kir. Tengerhajózási r. t.

III. osztályú menetjegyek

Fiumétól Newyork-ig

Beleértve a hajón való étkezést és a kétnapos ellátást Fiumében

180 Korona

Legközelebbi gőzösök indulnak:

„Carpathia“ Február 9.én - „Ultonia“

9[Február án - „Slavonia“ Márczius 2.án

A fiumei kivándorlási iroda (Via Alessandrina) készséggel és
 díjtalanul szolgál mindazon fölvilágosítással, melyre a kivándorolni
 ssándékosóknak ssükségük van.

Nyomatott az „Unio“ könyvnyomdaiban Fiume, (Adria-palota, Riva Szápáry).